

To: Chair Holvey, Vice Chairs Grayber and Bonham, and members of the Committee on Business and Labor
Re: HB 2358 Farmworker Overtime

Mi nombre es Manuel Chavez. Soy un papá y campesino en Oregon. Tengo mas de 17 años trabajando como campesino y viviendo en Oregon. Estoy escribiendo en favor de pasar la propuesta de ley HB 2358, el Farmworker Overtime.

Es bueno idea pasar esta propuesta de ley porque ayudaría mucho con cubrir más de nuestro gastos que tenemos en la casa. Más que nada ahora la renta es muy cara, entonces ese extra dinero me ayudará a pagar mi renta. También tengo gastos como mi seguro del carro, teléfono y otros gastos de mis hijas. Nosotros vivimos cheque a cheque, y casi tenemos lo suficiente ahora para pagar nuestras facturas. Ahora no podemos ahorrar nuestro dinero porque vivimos cheque a cheque. Entonces tener extra pago me ayudara ahorrar para el futuro, para emergencias y para mis hijas también.

He trabajado en el campo por más de 17 años en Oregon. He trabajado en un rancho, con hierbas, y con una máquina organizamos las paletas. Ahora durante la pandemia trabajo de 7 a 9 horas. Nos cortaron las horas por la pandemia. Anteriormente trabajé de 10 horas a 11 horas de Lunes a Viernes. Ahora no alcanzo trabajar muchas horas por la pandemia. También decidí trabajar los Sábados porque quiero aprovechar las horas de trabajo para ahorrar dinero.

Cada día me levanto a las 5 de la mañana, y entro a trabajar a las 7 AM o 7:30AM. Me levanto temprano porque me visto y preparo desayuno para mis hijas. Manejo solo a mi trabajo, y son como 15 minutos de mi casa. Mi trabajo es todo el tiempo afuera en todas las temporadas. Trabajo bajo calor extremo y también el frío y la lluvia. Los campesinos trabajamos en todos los climas para sobrevivir.

Me gusta mucho trabajar en los campos. Me gusta hacer muchos tipos de trabajos en los campos. He aprendido a hacer diferentes cosas y a aprender nuevas habilidades. Estoy muy orgulloso de ser campesino. Pero nos están explotando. Muchos campesinos trabajan más de 40 horas sin pago extra. Es importante porque muchos de nosotros trabajamos en el campo y ganas el mínimo, y nos presionan en el trabajo, y deseamos ganar un poquito más.

Es muy buena idea mandar esta propuesta y ojalá que nos apoyen, y que se logre a pasar para apoyar a los campesinos. Es muy difícil trabajar como campesino. Debemos de proteger a los campesinos y pagarles las horas extras. Si esta propuesta de ley pasa, podemos descansar y no más trabajar 5 días en la semana si queremos. Necesitamos proteger nuestros cuerpos y salud.

Les urjo que pasen la propuesta de ley HB 2358, pago extra para los campesinos para ayudar y apoyar a los campesinos en Oregon. Nosotros trabajamos muy duro y debemos ser tratados por igual.

Muchas gracias.

Manuel Chavez
Campesino

English:

My name is Manuel Chavez. I am a dad and farm worker in Oregon. I have more than 17 years working as a farm worker and living in Oregon. I am writing in favor of passing House Bill 2358, the Farmworker Overtime.

It is a good idea to pass this bill because it would help a lot to cover more of our expenses that we have at home. More than anything now the rent is very expensive, so that extra money will help me pay my rent. I also have expenses such as my car insurance, telephone and other expenses for my daughters. We live paycheck to paycheck, and we almost have enough now to pay our bills. Now we can't save our money because we live paycheck to paycheck. So having extra pay will help me save for the future, for emergencies and for my daughters too.

I have worked in the field for over 17 years in Oregon. I have worked on a ranch, with herbs, and with a machine where we organize the pallets. Now during the pandemic I work from 7 to 9 hours. They cut our hours due to the pandemic. Previously I worked from 10 hours to 11 hours from Monday to Friday. Now I am unable to work long hours due to the pandemic. I also decided to work on Saturdays because I want to take advantage of working hours to save money.

Every day I get up at 5 in the morning, and go to work at 7 AM or 7:30 AM. I get up early because I get dressed and make breakfast for my daughters. I drive alone to my work, and it's like 15 minutes from my house. My job is outside all the time in all seasons. I work in extreme heat and also in cold and rain. We farm workers work in all climates to survive.

I really like working in the fields. I like to do many types of work in the fields. I have learned to do different things and I have learned new skills. I am very proud to be a farm worker. But they are exploiting us. Many farm workers work more than 40 hours without extra pay. It is important because many of us work in the field and earn the minimum, and they pressure us at work, and we want to earn a little more.

It is a very good idea to send this proposal and hopefully they will support us, and that it will happen to support the peasants. It is very difficult to work as a farm worker. We must protect the farm workers and pay them overtime. If this bill passes, we can rest and no longer work 5 days a week if we want. We need to protect our bodies and health.

I urge you to pass House Bill 2358, farmworker overtime, to help and support farmworkers in Oregon. We work very hard and must be treated equally.

Thank you very much.

Manuel Chavez
Farm worker